



AN COIMISIÚN  
EORPACH

An Bhruiséil, 6.5.2022  
C(2022) 2918 final

ANNEX 4

## **IARSCRÍBHINN**

**a ghabhann leis an**

### **TEACHTAIREACHT ÓN gCOMISIÚN**

**Formheas inneachair dréachta le haghaidh Rialachán (AE) [Uimh. [X]/ an [X] 2023] ón gCoimisiún lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais**

**IARSCRÍBHINN**  
**FOIRM A BHAINNEANN LEIS AN bhFAISNÉIS MAIDIR LE GEALLTANAIS ARNA**  
**gCUR ISTeach DE BHUN AIRTEAGAL 6(2) AGUS AIRTEAGAL 8(2) DE**  
**RIALACHÁN (CE) UIMH. 139/2004 ÓN gCOMHAIRLE**

(FOIRM RM)

**RÉAMHRÁ**

- (1) Leis an bhfoirm seo, sonraítear an fhaisnéis agus na doiciméid atá le cur isteach ag na gnóthais lena mbaineann agus gealltanais á dtairiscint acu de bhun Airteagal 6(2) nó Airteagal 8(2) de Rialachán (CE) Uimh. 139/2004.<sup>1</sup> Tá gá leis an bhfaisnéis atá á hiarraidh chun go mbeidh an Coimisiún in ann scrúdú a dhéanamh ar cibé acu a bhfuil nó nach bhfuil sé de chumas ag na gealltanais an comhchruinniú a dhéanamh comhoiriúnach leis an margadh inmheánach trí bhac suntasach ar iomaíocht éifeachtach a chosc. Beidh leibhéal na faisnéise éagsúil ag brath ar chineál agus ar struchtúr an leighis atá beartaithe. Mar shampla, beidh faisnéis níos mionsonraithe riachtanach le haghaidh leigheasanna ina mbeidh gearradh amach i gceist ná mar a bheadh i gcás gnólachtaí neamhspleácha atá á ndífheistiú.
- (2) Ní mór an fhaisnéis a iarrtar san Fhoirm RM a sholáthar sa roinn iomchuí den Fhoirm RM agus ní mór í a bheith ceart agus iomlán.
- (3) I gcomhréir le hAirteagail 5(2) agus 6(2) de Rialachán (AE) [Uimh. [X]/2023 an [X] 2023] ón gCoimisiún lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais (an ‘Rialachán Cur Chun Feidhme’),<sup>2</sup> breithneofar ina faisnéis neamhiomlán aon fhaisnéis mhícheart nó mhíthreorach a bheidh san Fhoirm RM.
- (4) Faoi Airteagal 14(1), pointe (a) den Rialachán um Chumaisc, má sholáthraíonn páirtithe a bhfuil aighneacht á cur isteach acu faisnéis mhícheart nó mhíthreorach, cibé acu d’aon ghnó nó go faillíoch, féadfar fineálacha suas le 1 % de láimhdeachas comhiomlán an ghnóthais lena mbaineann a ghearradh orthu.
- (5) De bhun Airteagal 6(3), pointe (a), agus Airteagal 8(6), pointe (a), den Rialachán um Chumaisc, féadfaidh an Coimisiún a chinneadh maidir le comhoiriúnacht comhchruinnithe dá dtugtar fógra a chúlghairm i gcás ina mbeidh an cinneadh sin bunaithe ar fhaisnéis mhícheart a bhfuil ceann de na páirtithe sa chomhchruinniú freagrach aisti.
- (6) De bhun Airteagal 4(2) agus Airteagal 20(2) den Rialachán Cur Chun Feidhme, féadfaidh an Coimisiún an oibleagáid maidir le haon fhaisnéis faoi leith a sholáthar san Fhoirm RM a ligean ar ceal, lena n-áirítear doiciméid, nó aon cheanglas eile i gcás ina mbreithneoidh an Coimisiún nach gá na hoibleagáidí nó na ceanglais sin a chomhlíonadh chun scrúdú a dhéanamh ar an gcás. Sa chás sin, féadfaidh na páirtithe a bhfuil aighneacht á cur isteach acu iarraidh ar an gCoimisiún an oibleagáid maidir leis an bhfaisnéis ábhartha a sholáthar nó aon cheanglas eile san

<sup>1</sup> Rialachán (CE) Uimh. 139/2004 ón gComhairle an 20 Eanáir 2004 maidir le comhchruinnithe a rialú idir gnóthais (an ‘Rialachán um Chumaisc’) (IO L 24, 29.1.2004, lch. 1).

<sup>2</sup> IO L, [X], [X].[X].[X], lch. [X].

Fhoirm RM a bhaineann leis an bhfaisnéis sin a ligean ar ceal. Tá an Coimisiún ar fáil chun iarrataí den sórt sin a phlé leis na páirtithe go hoscailte.

Aon sonraí pearsanta a chuirfear isteach san Fhoirm RM sin, déanfar iad a phróiseáil i gcomhréir le Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle.<sup>3</sup>

I dtaca leis an bhFoirm Ghearr RM a shíniú, ní mór do dhaoine déanamh amhlaidh ar daoine iad atá údaraithe de réir dlí le gníomhú thar ceann gach páirtí a bhfuil fógra á thabhairt acu agus/nó thar ceann aon pháirtí eile ag a bhfuil na gealltanais á síniú nó ag ionadaí seachtrach údaraithe amháin nó níos mó den pháirtí nó de na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt aige/acu agus/nó d'aon pháirtí eile ag a bhfuil na gealltanais á síniú. Sonraíochtaí agus treoracha teicniúla maidir le sínithe, is féidir iad a aimsiú in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

## **ROINN 1**

### **ACHOIMRE AR NA GEALLTANAIS**

1. Soláthair achoimre neamhrúnda ar chineál agus ar raon feidhme na ngealltanais atá á dtairiscint. Féadfaidh an Coimisiún an achoimre sin a úsáid le haghaidh na tástála margaidh le tríú páirtithe ar na gealltanais atá á dtairiscint.

## **ROINN 2**

### **OIRIÚNACHT CHUN IMNÍ I NDÁIL LE HIOMAÍOCHT A BHAINT**

2. Soláthair faisnéis lena dtaispeántar oiriúnacht na ngealltanais atá á dtairiscint chun deireadh a chur leis an gcosc suntasach ar iomaíocht éifeachtach atá sainaitheanta ag an gCoimisiún.

## **ROINN 3**

### **DIALL Ó THÉACSANNA CAIGHDEÁNACHA**

3. Soláthair iarscríbhinn, lena sainaithnítear aon diall ó na gealltanais arna dtairiscint, as téacs caighdeánach na ngealltanais atá cothrom le dáta mar atá foilsithe ar shuíomh gréasáin AS na hIomaíochta.

---

<sup>3</sup> Rialachán (AE) 2018/1725 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 23 Deireadh Fómhair 2018 maidir le daoine nádúrtha a chosaint i ndáil le sonraí pearsanta a phróiseáil ag institiúidí, comhlachtaí, oifigí agus gníomhaireachtaí an Aontais agus maidir le saorghluaiseacht sonraí den sórt sin, agus lena n-aisghairtear Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 agus Cinneadh Uimh. 1247/2002/CE (IO L 295, 21.11.2018, lch. 39). Féach freisin ráiteas príobháideachais a bhaineann le himscrúduithe Cumaisc ag [https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations\\_en](https://ec.europa.eu/competition-policy/index/privacy-policy-competition-investigations_en).

## ROINN 4

### FAISNÉIS MAIDIR LE GNÓLACHT ATÁ LE DÍFHEISTIÚ

4. I gcás ina mbeidh dífheistiú gnólachta i gceist leis na gealltanais arna dtairiscint, soláthair an fhaisnéis agus na doiciméid a leanas.

#### *Faisnéis ghinearálta maidir leis an ngnólacht atá le dífheistiú*

Ba cheart an fhaisnéis a leanas a sholáthar maidir le gach gné d'oibriú an ghnólachta atá le dífheistiú (i.e., roimh dhífheistiú) agus maidir le haon athrú atá á bheartú don todhchaí cheana féin.

- 4.1. Tabhair tuairisc ar struchtúr dlíthiúil an ghnólachta atá le dífheistiú agus soláthair eagraghram na cuideachta lena mínítear na háiteanna mar a bhfuil an gnólacht atá le dífheistiú comhtháite. Tabhair tuairisc ar na heintitis ar leis an ngnólacht atá le dífheistiú iad, agus a n-áit ghnó chláráithe agus a n-áit bhainistíochta á sonrú, mar aon leis an struchtúr eagrúcháin ginearálta agus aon fhaisnéis ábhartha eile a bhaineann le struchtúr riaracháin an ghnólachta atá le dífheistiú. Más rud é gur gearradh amach atá i gceist leis an ngnólacht, ba cheart an fhaisnéis uile sin a sholáthar freisin maidir leis an ngnólacht ar fad as a ngearrfaí amach an gnólacht atá le dífheistiú.
- 4.2. Luaigh cibé acu a bhfuil nó nach bhfuil aon bhac dlíthiúil roimh aistriú an ghnólachta atá le dífheistiú nó roimh aistriú na sócmhainní, lena n-áirítear cearta tríú páirtithe agus formheasanna riaracháin a cheanglaítear.
- 4.3. Tabhair tuairisc ar shlabhra luacha iomlán na dtáirgí atá á dtáirgeadh nó na seirbhísí atá á soláthar ag an ngnólacht atá le dífheistiú, lena n-áirítear suíomh na saoráidí ábhartha. Liostaigh agus tabhair tuairisc ar na táirgí atá á monarú nó ar na seirbhísí atá á soláthar, go háirithe ar a saintréithe teicniúla agus ar a saintréithe eile, ar na brandaí atá i gceist, ar an láimhdeachas atá á ghiniúint le gach ceann de na táirgí nó de na seirbhísí sin, agus ar aon nuálaíocht nó ar aon ghníomhaíocht taighde agus forbartha nó ar aon táirge piblíne nó ar aon táirge nua atá réidh le seoladh agus ar na seirbhísí atá á mbeartú. Más rud é gur gearradh amach atá i gceist leis an ngnólacht, ba cheart an fhaisnéis uile sin a sholáthar freisin maidir leis an ngnólacht ar fad as a ngearrfaí amach an gnólacht atá le dífheistiú.
- 4.4. Tabhair tuairisc ar an leibhéal ar a n-oibrítear feidhmeanna fíor-riachtanacha an ghnólachta atá le dífheistiú (mar shampla, taighde agus forbairt, táirgeadh, margaíocht agus díolacháin, loighistic, caidreamh le custaiméirí, caidreamh le soláthróirí, córais TF) más rud é nach ndéantar ar leibhéal an ghnólachta atá le dífheistiú iad. Ba cheart an ról atá á fheidhmiú ar na leibhéil eile sin a bheith sa tuairisc, mar aon leis an gcaidreamh leis an ngnólacht atá le dífheistiú agus leis na hacmhainní (amhail pearsanra, sócmhainní, acmhainní airgeadais) atá i gceist leis an bhfeidhm.
- 4.5. Tabhair tuairisc mhionsonraithe ar na naisc idir an gnólacht atá le dífheistiú agus na heintitis eile atá á rialú ag aon cheann de na páirtithe sa chomhchruinniú (gan beann ar threo an naisc) amhail:

- (a) conarthaí soláthair, táirgthe, dáileacháin, seirbhíse, taighde agus forbartha nó conarthaí eile;
  - (b) sócmhainní inláimhsithe nó doláimhsithe;
  - (c) pearsanra atá comhroinnte nó ar iasacht;
  - (d) córais chomhroinnte TF nó córais eile;
  - (e) custaiméirí comhroinnte.
- 4.6. Tabhair tuairisc i dtéarmaí ginearálta ar gach sócmhainn inláimhsithe agus dholáimhsithe atá á n-úsáid nó faoi úinéireacht an ghnólachta atá le dífheistiú, lena n-áirítear, in aon chás, cearta maoine intleachtúla agus brandaí. Más rud é gur gearradh amach atá i gceist leis an ngnólacht, ba cheart an fhaisnéis uile sin a sholáthar freisin maidir leis an ngnólacht ar fad as a ngearrfaí amach an gnólacht atá le dífheistiú.
- 4.7. Cuir cairt eagrúcháin isteach lena sainathneofar an líon pearsanra atá ag obair faoi láthair i ngach ceann d'fheidhmeanna an ghnólachta atá le dífheistiú agus liosta de na fostaithe sin nach féidir déanamh dá n-uireasa le haghaidh oibriú an ghnólachta atá le dífheistiú, agus tuairisc á tabhairt ar a bhfeidhmeanna. Más rud é gur gearradh amach atá i gceist leis an ngnólacht, ba cheart an fhaisnéis uile sin a sholáthar freisin maidir leis an ngnólacht ar fad as a ngearrfaí amach an gnólacht atá le dífheistiú.
- 4.8. Tabhair tuairisc ar chustaiméirí an ghnólachta atá le dífheistiú, lena n-áirítear liosta custaiméirí, tuairisc ar na taifid chomhfhreagracha atá ar fáil, agus soláthair an láimhdeachas iomlán arna ghiniúint ag an ngnólacht atá le dífheistiú le gach ceann de na custaiméirí sin (in EUR agus mar chéatadán de láimhdeachas iomlán an ghnólachta atá le dífheistiú). Más rud é gur gearradh amach atá i gceist leis an ngnólacht, ba cheart an fhaisnéis uile sin a sholáthar freisin maidir leis an ngnólacht ar fad as a ngearrfaí amach an gnólacht atá le dífheistiú.
- 4.9. Soláthair na sonraí airgeadais ábhartha uile le haghaidh an ghnólachta atá le dífheistiú, lena n-áirítear an láimhdeachas agus EBITDA a baineadh amach le 3 bliana airgeadais anuas, agus an réamhaisnéis don chéad 2 bhliain airgeadais eile. Más rud é go bhfuil sé ar fáil, soláthair an plean gnó nó straitéiseach atá i bhfeidhm faoi láthair le haghaidh an ghnólachta atá le dífheistiú, lena n-áirítear aon réamhaisnéis a fhéadfaidh a bheith ar fáil. Más rud é gur gearradh amach atá i gceist leis an ngnólacht, ba cheart an fhaisnéis uile a sholáthar freisin maidir leis an ngnólacht ar fad as a ngearrfaí amach an gnólacht atá le dífheistiú.
- 4.10. Sainithin agus tabhair tuairisc ar aon athrú atá tarlaithe le 2 bhliain anuas ar eagrú an ghnólachta atá le dífheistiú nó ar na naisc le gnóthais eile atá á rialú ag na páirtithe. Más rud é gur gearradh amach atá i gceist leis an ngnólacht, ba cheart an fhaisnéis uile a sholáthar freisin maidir leis an ngnólacht ar fad as a ngearrfaí amach an gnólacht atá le dífheistiú.
- 4.11. Sainithin agus tabhair tuairisc ar aon athrú, atá á bheartú le haghaidh an chéad 2 bhliain eile, in eagrú an ghnólachta atá le dífheistiú nó ar na naisc le gnóthais eile atá á rialú ag na páirtithe. Más rud é gur gearradh amach atá i gceist leis an

ngnólacht, ba cheart an fhaisnéis uile sin a sholáthar freisin maidir leis an ngnólacht ar fad as a ngearrfaí amach an gnólacht atá le dífheistiú.

*Faisnéis ar an ngnólacht atá le dífheistiú mar a thuairiscítear sna gealltanais arna dtairiscint agus i gcomparáid leis an ngnólacht atá le dífheistiú mar a oibrítear faoi láthair*

4.12. Agus do chuid freagraí ar cheisteanna 4.1-4.11 thuas á gcur san áireamh, leag amach na difríochtaí uile idir (i) an gnólacht atá le dífheistiú mar a thuairiscítear sna gealltanais atá á dtairiscint agus (ii) an gnólacht atá le dífheistiú mar a oibrítear faoi láthair é. I gcás inarb ann d'aon sócmhainn inláimhsithe nó dholáimhsithe, d'aon phearsanra, saoráid, conradh, táirge, taighde agus forbairt, táirge piblíne, seirbhís chomhroinnte etc. atá á dtáirgeadh nó á n-úsáid ag an ngnólacht atá le dífheistiú ar bhealach ar bith faoi láthair nó ar a bhfuil an gnólacht sin ag brath ar bhealach ar bith ach nach n-áirítear sna gealltanais, soláthair liosta cuimsitheach.

*Fáil ag ceannaitheoir oiriúnach*

4.13. Mínigh na cúiseanna, dar leat féin, ar dócha go bhfaighidh ceannaitheoir oiriúnach an gnólacht atá le dífheistiú sa tráthchlár atá beartaithe sna gealltanais arna dtairiscint.

## **ROINN 5**

### **DEARBHÚ**

Ní mór an dearbhú a leanas a chur ag deireadh na Foirme RM atá le síniú ag na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu nó thar a gceann siúd agus ag aon pháirtí eile atá ag síniú na ngealltanais:

*‘Dearbhaíonn na páirtithe a bhfuil fógra á thabhairt acu agus aon pháirtí eile ag a bhfuil na gealltanais á síniú, de réir mar is fearr is eol dóibh agus mar a chreideann siad, go bhfuil an fhaisnéis atá tugtha san fhógra seo fíor, ceart agus iomlán, gur soláthraíodh fíorchóipeanna iomlána de dhoiciméid a cheanglaítear leis an bhFoirm RM, go bhfuil na meastacháin uile atá ann sainaitheanta mar mheastacháin agus gurb iad na meastacháin is fearr iad bunaithe ar na fíorais bhunúsacha atá ann, agus gur tuairimí dílse iad na tuairimí uile atá curtha in iúl. Tá siad ar an eolas faoi fhorálacha Airteagal 14(1), pointe (a) den Rialachán um Chumaisc.’*

I gcás foirmeacha a bhfuil síniú digiteach curtha leo, is chun críocha faisnéise amháin iad na réimsí seo a leanas. Ba cheart iad a bheith ag comhfhreagairt do mheiteashonraí an ríomhshínithe chomhfhreagraigh (na ríomhshínithe comhfhreagracha).

Dáta:

[sínitheoir 1] Ainm: Eagraíocht: Post: Seoladh: Uimhir theileafóin: Ríomhphost::	[sínitheoir 2 más infheidhme] Ainm: Eagraíocht: Post: Seoladh: Uimhir theileafóin: Ríomhphost::
[‘ríomhshínithe’ / síniú]	[‘ríomhshínithe’ / síniú]